ACCENTS'

LE MAGAZINE DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES-DU-RHÔNE

n°263
JAN-FÉV 2022

SANTÉ

UN ENGAGEMENT INÉDIT POUR L'HÔPITAL PUBLIC

L'ACTU

Ensemble, écrivons demain

UN BESOIN ? UN SERVICE !

Zoom sur "Quiétude 13"



DÉPARTEMENT
BOUCHES-DU-RHÔNE



ACCENTS'

n° 263
JAN-FÉV 2022

SOMMAIRE

CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE - 52, av. de Saint-Just - 13256 MARSEILLE Cedex 20

Tél. 04 13 31 13 13 - www.departement13.fr - accents@departement13.fr

Directeur de la publication /Rédacteur en chef : Romain Luongo - Rédaction : Laurent Bonnat, Olivier Gaillard, Pascale Hulot, Julie Kara
Crédits photos : © Jean-Paul Herbecq & Christian Rombi - Mise en page : Virginie Matheron - Conception graphique : Emmanuelle Millet
Couverture : © Shutterstock - Impression : Real Mordacq



Agissez pour le recyclage des papiers avec le Département des Bouches-du-Rhône et Ecofolio.













ÉDITO

L'ANNÉE DU RENOUVEAU



L'année qui s'ouvre est placée pour le Département sous le sceau du renouveau.

Renouveau tout d'abord de votre magazine départemental. "Accents de Provence" fait peau neuve pour vous proposer une information plus claire, plus agréable à lire et toujours au plus près de votre quotidien. J'espère que cette formule rafraîchie vous satisfera.

Renouveau aussi car nous avons décidé d'apporter notre pierre à la modernisation de l'AP-HM. La crise sanitaire a laissé nos hôpitaux publics, déjà en difficulté, encore plus fragiles. C'est pourquoi le Département et la Métropole ont décidé d'investir massivement et de façon totalement inédite pour des collectivités locales avec la création d'un pôle parents-enfants et plus largement, la rénovation des bâtiments de la Timone et de l'hôpital Nord ainsi que du Samu.

Enfin, renouveau, car j'ai décidé de relancer des États généraux de Provence, la grande consultation citoyenne qui a bâti le socle de notre premier mandat. Pour cette nouvelle mandature, toujours sous l'égide du Conseil de Provence, acteurs socio-économiques, élus ou universitaires sont amenés à réfléchir sur trois thèmes : la gestion des transitions et des crises, l'enjeu de la cohésion sociale et de la solidarité et, enfin, le défi des nouvelles dynamiques territoriales.

L'ensemble de la population est aussi appelé à intervenir via une plateforme numérique que nous lancerons très prochainement.

Cette démarche collective et participative a été pensée pour que nous construisions ensemble le futur de la Provence. J'espère que vous serez nombreux à vous exprimer !

Place désormais à 2022. J'espère que cette nouvelle année sera pleine de joie et de réussite pour vous et vos proches.

Martine Vassal
Présidente du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône
Présidente de la Métropole Aix-Marseille-Provence

EN BREF



Éric Vivier
lauréat du Grand Prix

PRIX DÉPARTEMENTAL POUR LA RECHERCHE

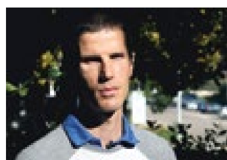
ET LES VAINQUEURS SONT...



Le 30 novembre dernier, le Département a désigné les 3 lauréats de la 6e édition du Prix départemental pour la recherche en Provence.

Ils étaient 30 au départ à déposer leur candidature, 30 à postuler pour un Prix qui viendrait récompenser leurs travaux. Au final, ils ne sont que 3 lauréats qui excellent chacun dans leur domaine même si tous auraient mérité de l'emporter.

Grand Prix : Éric Vivier, professeur d'immunologie et chercheur au Centre d'immunologie de Marseille-Luminy. Ses travaux contribuent à disséquer les mécanismes de l'immunité innée, et à transformer les résultats en traitements innovants pour les patients qui souffrent de cancer.



Prix jeune chercheur : Adrien Quintard, chargé de recherche à l'Institut des sciences moléculaires de Marseille. Ses recherches mettent en avant le rôle central de la catalyse et son développement dans la synthèse des molécules.



Prix spécial : Nathalie Boutin, chercheuse au Cergam. Elle a été récompensée pour ses travaux sur les enjeux de la biodiversité dans les décisions publiques et privées.

Retrouvez toutes les vidéos des chercheurs sur departement13.fr

VOUS ÊTES VICTIME DE DISCRIMINATION ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

#RetironsLesÉtiquettes



Au quotidien, les équipes de la Maison départementale de lutte contre les discriminations sont là pour vous informer, vous orienter et vous proposer des solutions concrètes.

Des entretiens individuels et des permanences sont organisés avec des structures associatives et juridiques spécialisées pour répondre précisément à vos demandes.

- **Vous avez besoin d'un accompagnement juridique ?**
Les délégués du Défenseur des droits vous reçoivent et vous orientent gratuitement les 1er et 3e samedis du mois de 14h à 17h sur rendez-vous.

- **Votre enfant est victime de harcèlement scolaire ?**
Des permanences dédiées vous reçoivent tous les mercredis de 13h à 17h sur rendez-vous.

Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h à 17h, et le samedi de 10h à 18h.

Pour nous contacter ou prendre un rendez-vous : 04 13 31 60 00
mdld@departement13.fr
67, avenue de Toulon, Marseille 6e
Métro Baille/Castellane
Parking Castellane



ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

FAITES APPEL À ALLO RÉNOV' ÉNERGIE



Isolation thermique, ventilation, chauffage... La performance énergétique du logement est aujourd'hui essentielle lors des travaux de rénovation de l'habitat.

Pour aider les particuliers à se retrouver dans **les aides auxquelles ils peuvent prétendre et simplifier leurs démarches**, la plateforme téléphonique Allo Rénov'Énergie (04 88 60 21 06 - prix d'un appel local) est un service d'information unique et gratuit dédié à la rénovation énergétique de l'habitat privé.
Financement, choix de l'entreprise de travaux, lecture des devis, accompagnement à chaque étape du projet... Au bout du fil, un conseiller vous oriente vers des opérateurs professionnels et compétents.

DÉPARTEMENT BOUCHES-DU-RHÔNE
AIX MARSEILLE PROVENCE
UN PROJET DE RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE ?
UN SEUL NUMÉRO
Allo rénov'énergie
04 88 60 21 06
numéro gratuit

Avec ce nouveau bateau, le Raid peut sécuriser 450 kilomètres de côtes dans les Bouches-du-Rhône.

UN BATEAU ULTRA-RAPIDE

POUR LE RAID



Pouvant transporter un commando de 12 hommes, le nouveau bateau du Raid permet à l'unité de la Police nationale de se rendre rapidement par la mer sur les lieux d'intervention et d'interception. Grâce à cet équipement, financé à hauteur de 212 740 euros par le Département, le Raid peut sécuriser 450 kilomètres de côtes dans le cadre des missions de lutte contre le grand banditisme, le crime organisé et le terrorisme dans les ports situés dans les Bouches-du-Rhône.

DES COUVERCLES DE VERRE

ANTI-DROGUES DANS LES BARS



Face à la mise en cause de stupéfiants dits “drogues du viol” dans plusieurs cas de violences sexuelles commis dans des bars et boîtes de nuit, le Département a lancé pour les fêtes de fin d'année une opération de distribution de couvercles de verre en silicone, dans les établissements des Bouches-du-Rhône.
Adaptables à tous les formats, aux couleurs du Département et fabriqués dans un Établissement d'aide par le travail, ces couvercles sont un outil de prévention indispensable pour réduire le risque d'intrusion de substances illicites dans un verre. Une deuxième distribution est prévue avant les vacances de février.
Au total, 50 000 protections de verre seront ainsi fournies aux clients des établissements de nuit.



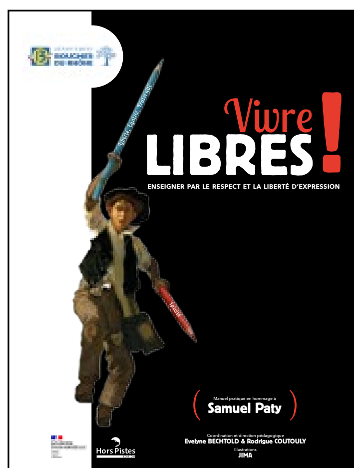
UN LIVRE POUR ENSEIGNER

LA LIBERTÉ D'EXPRESSION DANS NOS COLLÈGES



Le 9 décembre, Cyrille Blint, conseiller départemental, délégué à la laïcité et à la promotion des valeurs de la République a remis à Vincent Stanek, directeur académique des Bouches-du-Rhône, l'ouvrage “Vivre libres !” diffusé dans les collèges du département.

Face aux difficultés que rencontrent les enseignants pour promouvoir les valeurs de la République et notamment la liberté d'expression et le respect, particulièrement lors des attentats, le Département a décidé de soutenir la diffusion de l'ouvrage “*Vivre Libres !*” dans tous les collèges publics des Bouches-du-Rhône.
Élaboré par des enseignants et des formateurs spécialisés, ce guide pratique et concret vise à aider les enseignants, parents et éducateurs autour des sujets qui peuvent faire irruption dans la classe.
Il répertorie une grande variété de sujets délicats (laïcité, croyances, théories du complot, homophobie...) donnant des outils, des conseils et des exemples de séquences pédagogiques, pour permettre aux équipes éducatives de trouver des réponses aux éventuelles atteintes aux valeurs républicaines.
Un livre au ton juste et didactique qui a reçu le 9 décembre, jour anniversaire de la loi de 1905 de séparation des Églises et de l'État, le Prix de la Laïcité de la République française.



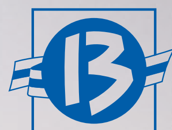
VIVRE LIBRES !
Enseigner par le respect et la liberté d'expression (Hors Pistes édition) en partenariat avec la Région académique Provence-Alpes-Côte d'Azur
www.facebook.com/lesLivresGeantsLaicite

EFS
ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG
Du donneur aux patients

RÉSERVES FAIBLES

DON DE SANG MAINTENANT C'EST URGENT

L'Établissement français du sang Provence-Alpes-Côte d'Azur-Corse lance un appel au don car les réserves sont faibles. Mobilisez-vous tout au long de l'année en trouvant une collecte près de chez vous ou de votre lieu de travail.
Pour en savoir plus, rendez-vous sur : dondesang.efs.sante.fr/trouver-une-collecte
ou à la Maison du don, 28, rue de la République - Marseille 2e - Tél. : 04 96 11 22 90




SE BOUCHER LES OREILLES DEVANT SES CAMARADES, C'EST SE CONDAMNER.




NON AU HARCÈLEMENT

Direction de la communication - Département des Bouches-du-Rhône

Signaler une situation de harcèlement

3020 Service & appel gratuits*

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h
et le samedi de 9h à 18h

departement13.fr 

UN ENGAGEMENT INÉDIT POUR L'HÔPITAL PUBLIC MARSEILLAIS

Après trois ans de mobilisation, un accord a été conclu en décembre dernier avec l'État pour lancer la modernisation des différents hôpitaux de l'AP-HM. Le soutien financier du Département et de la Métropole est sans précédent dans ce plan d'envergure chiffré au total à 368 millions d'euros.

Dans les tuyaux depuis plusieurs années, le projet de modernisation de l'Assistance-publique des hôpitaux de Marseille (AP-HM) est désormais sur les rails, après la signature fin décembre d'un protocole d'accord entre l'État et les collectivités territoriales (Département, Métropole, Ville et Région).

Le Département et la Métropole figurent au premier rang de ce plan pour lequel, comme elles l'avaient annoncé dès 2018, les deux institutions abondent à hauteur de 74 millions d'euros pour lancer les chantiers indispensables à la santé des Provençaux, et notamment la construction d'un nouveau pôle parents-enfants sur le site de La Timone (lire page suivante).

Cet engagement inédit permettra le renouveau des grands équipements hospitaliers de notre territoire qui, malgré leur niveau d'excellence médicale, souffrent de vétusté et d'engorgement et ne répondent plus aux besoins des patients et aux conditions de travail acceptables pour les soignants. C'est donc un chantier majeur qui s'ouvre pour le 3e établissement public de santé hospitalo-universitaire de France.

L'AP-HM EN CHIFFRES

> **4 hôpitaux**

> **3 300 lits**

> **1 million de personnes** accueillies chaque année en consultation

> **57 000 interventions** chirurgicales par an

> **250 000 passages annuels** dans les services d'urgences adultes et enfants

> **5 500 naissances** par an

> **5 000 étudiants** formés chaque année en médecine et professions paramédicales

> **67 centres de compétences** en maladies rares

> **1 SAMU**, référent de la zone de Défense Sud

> **1 SMUR** adulte et pédiatrique



"C'est un effort inédit, mais il est surtout vital au regard de la situation de notre hôpital public. Avec des bâtiments de pointe, des urgences rénovées et des services de secours performants, c'est une nouvelle voie qui s'ouvre pour l'AP-HM. Cet engagement va permettre de continuer à offrir le niveau de soins que nos habitants méritent. Nous pouvons en être très fiers."

Martine Vassal,
Présidente du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône
Présidente de la Métropole Aix-Marseille-Provence

© AP-HM

Dossier réalisé par Laurent Bonnat et Pascale Hulot

AP-HM

RÉNOVATION À TOUS LES ÉTAGES

Construction d'un nouveau pôle parents-enfants, rénovation des bâtiments de l'hôpital de La Timone Adultes et de l'hôpital Nord, reconstruction complète du SAMU régional… la modernisation des hôpitaux marseillais aura un impact indéniable sur la prise en charge de l'ensemble des habitants du Sud de la France.

C'est grâce à un effort sans précédent des collectivités que la **rénovation de l'hôpital public marseillais va enfin voir le jour.** Au premier rang desquelles le Département et la Métropole, contributeurs locaux majeurs de ce vaste plan, qui investissent respectivement **57 et 17 millions d'euros** pour la construction d'une nouvelle maternité sur le site de La Timone (lire p. 10).

Ce projet fait partie des 3 grands chantiers qui seront menés pour les hôpitaux marseillais.

En effet, le plan de modernisation prévoit, entre 2022 et 2028, la **rénovation, la réorganisation des circuits patients et la mise aux normes de sécurité des bâtiments** de l'hôpital de La Timone Adultes dont la construction date de 1973 et de celui de l'hôpital Nord qui a vu le jour en 1964. L'ensemble des chambres fera également l'objet d'une rénovation.

Par ailleurs, sur le campus de La Timone, les services d'urgence SAMU (Service médical d'aide d'urgence) et SMUR Adulte et Enfant (Service mobile d'urgence et de réanimation), qui figurent parmi les plus importants de France, **seront hébergés dans un bâtiment reconstruit** pour assurer sécurité et efficacité des opérations. Ce nouveau Samu-Smur devrait voir le jour en 2025.



ÉTAT 238 M€

DÉPARTEMENT ET MÉTROPOLE 74 M€

RÉGION SUD 31 M€

VILLE DE MARSEILLE 25 M€

UN NOUVEAU PÔLE PARENTS-ENFANTS

Pour prendre en charge les parents et leurs enfants dans des conditions optimales, ce grand plan de modernisation de l'AP-HM prévoit notamment la construction d'un nouveau pôle "parents-enfants" sur le campus de La Timone.



Soutenue par le Département et la Métropole, cette infrastructure de pointe s'étendra sur 44 000 m² et prévoit de regrouper les services de pédiatrie de La Timone, promis à la démolition, avec les activités de maternité de niveau 3 de l'hôpital de la Conception. Le chantier devrait démarrer en 2025 pour une durée de 3 ans.

QU'EST-CE QU'UNE MATERNITÉ DE NIVEAU 3 ?

Les 3 niveaux de classification des maternités en France permettent aux femmes d'être orientées vers l'établissement le plus adapté à leur situation, en fonction des risques établis pendant la grossesse. La maternité de l'hôpital de La Conception, de niveau 3, dispose d'un service de réanimation néonatale et peut accueillir les prématurés en dessous de 33 semaines. Elle est également spécialisée dans le suivi des grossesses pathologiques (hypertension sévère, diabète, etc.).

Unité de pédiatrie de La Timone
+
Maternité de La Conception
=
Futur pôle parents-enfants de La Timone



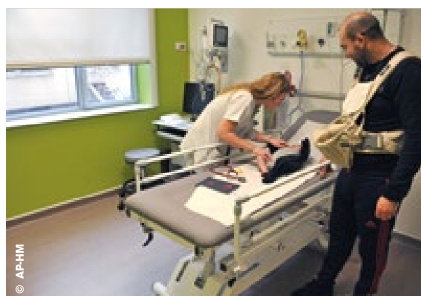
© AP-HM

SANTÉ
LE DÉPARTEMENT SUR TOUS LES FRONTS

Rénovation des hôpitaux, financement d'équipements de pointe, soutien à la recherche et à l'innovation, le Département investit tous les champs d'actions au service d'un système de santé plus performant.

Avec plus de 9 millions d'euros engagés pour les hôpitaux publics marseillais, le Département se positionne comme un partenaire majeur de l'AP-HM depuis 2015.

> **3,3 millions d'euros** pour la rénovation totale des **urgences pédiatriques de La Timone** ainsi que pour l'acquisition de deux nouvelles ambulances de réanimation pour le SAMU.


© AP-HM

> **300 000 euros** pour permettre à La Timone de se doter du **robot ROSA**, un équipement de neurochirurgie à très haute performance.



> **3,7 millions d'euros** pour équiper l'hôpital Nord, La Conception et La Timone de **robots de type "Da Vinci"**, des outils de précision ultime pour la chirurgie cardiaque.



> **1,3 million d'euros** pour l'acquisition de **nouveaux équipements de radiothérapie** pour une meilleure prise en charge des cancers à l'hôpital Nord et à La Timone.


© AP-HM



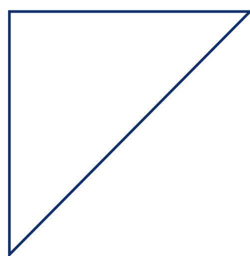
PREMIER PARTENAIRE DE LA MAISON DES FEMMES

Dans le cadre de ses compétences en matière de Protection maternelle et infantile, de planification familiale et d'action sociale, le Département soutient la création d'une nouvelle structure baptisée "La Maison des Femmes".

Sous l'égide de l'AP-HM, elle permettra aux femmes vulnérables ou victimes de violences et à leurs enfants de consulter facilement des médecins, sages-femmes, assistantes sociales, ou d'accéder à une expertise juridique pour déposer plainte en cas de danger.

Pour faciliter la construction de ce guichet unique, le Département a d'ores et déjà acté la mise à disposition d'un de ses bâtiments à proximité des hôpitaux de La Timone et de La Conception. La collectivité s'est également engagée à hauteur de 150 000 euros pour financer les travaux afférents à ce nouvel équipement.





ENSEMBLE, ÉCRIVONS DEMAIN

ÉTATS GÉNÉRAUX DE PROVENCE



Vous avez été plus de 6 000 citoyens à contribuer aux États généraux de Provence en 2015. Votre parole, vos propositions, votre vision du territoire sont venues enrichir le programme d'actions du Département. De nombreux projets qui ont amélioré la vie des habitants ont vu le jour grâce à ce travail participatif. Aussi, en 2022, le Département fait une nouvelle fois appel aux idées et à l'expérience des citoyens pour construire ensemble notre avenir commun.

La deuxième saison des États généraux de Provence débute.
Citoyens et forces vives, chacun peut se rendre acteur de la vie de son territoire en participant à cette grande consultation.

Objectifs : ajuster l'action départementale, consolider les dispositifs qui ont fait leurs preuves et enfin **imaginer des solutions** pour répondre aux nouveaux défis.

En effet, depuis 2015, notre territoire a changé faisant face, comme le reste de la planète, aux nouvelles **crises écologiques et sanitaires** mais également aux **mutations technologiques**.
Il doit donc s'adapter et construire des réponses nouvelles qui permettent de tirer tout le bénéfice possible des nouvelles technologies dans l'apprentissage des collégiens, la diffusion de la culture ou encore l'e-administration,...

La question environnementale est également devenue centrale tant elle conditionne notre devenir. Si d'ores et déjà, le Département a investi ce champ pour donner à notre territoire plus de résilience face au changement climatique, notre faculté à promouvoir et à transférer les innovations dans ce domaine sera essentielle.

Les Bouches-du-Rhône sont un département contrasté qui présente de **fortes inégalités sociales** avec des indicateurs préoccupants : chômage, pauvreté, logement…
Des efforts ont déjà été entrepris dans le mandat, des dispositifs nouveaux ont été mis en place et il est nécessaire d'explorer et d'expérimenter de nouvelles formes d'actions et d'innovations sociales. A ce titre, il faudrait envisager une nouvelle étape de développement des dispositifs d'insertion, soutenir et poursuivre la stratégie et les efforts en matière de lutte contre la pauvreté.
Enfin, acteur majeur de **l'aménagement du territoire**, au service des 119 communes des Bouches-du-Rhône, le Département ne peut se passer d'une vision à long terme, des équipements nécessaires à la vie quotidienne des habitants dans les secteurs de la culture, du sport, de la mobilité, de l'éducation, de l'agriculture ou encore de l'intégration sociale.

Construire le Département de demain nécessite le concours de l'ensemble des forces du territoire.
Les États généraux de Provence seront la plus belle expression de cette démarche participative et citoyenne.

Rendez-vous sur notre site departement13.fr pour connaître les modalités de participation et les rendez-vous 2022.

Après les premiers États généraux de Provence, le Département a décliné de 2015 à 2021 des actions concrètes s'appuyant sur les multiples contributions citoyennes.

Quelques exemples :

SOLIDARITÉ

- Le plan HandiProvence 2025 : 356 M€ pour l'inclusion des personnes en situation de handicap
- De nouveaux circuits pour l'aide alimentaire des personnes démunies
- La création de 40 Maisons du Bel Âge
- Une nouvelle école de la 2e chance à Marseille
- La Team 13 : 600 jeunes bénévoles inscrits dans des missions citoyennes

PATRIMOINE

- Un nouveau Salon des agricultures de Provence
- L'acquisition d'espaces naturels et l'ouverture de domaines départementaux
- Le Museon Arlaten à Arles entièrement rénové
- Des communes labellisées Capitales provençales de la culture
- L'opération "Marseille Provence Gastronomie"
- Des aides "vertes" pour les particuliers

EMPLOI

- Un Accélérateur de l'emploi pour les bénéficiaires du RSA
- Un Forum pour l'emploi
- Le déploiement du très haut débit dans les communes
- Le recrutement de services civiques et d'apprentis au sein du Département

MOBILITÉ

- Des voies dédiées aux transports collectifs sur autoroutes
- Des lignes de Bus à haut niveau de service (BHNS)
- Des nouveaux pôles d'échanges et parcs relais
- La requalification et la création d'axes majeurs (Boulevard urbain Sud, Jarret, Cours Lieutaud)
- La réalisation de grands projets routiers
- De nouvelles pistes cyclables sur le réseau routier



UNE COLLECTIVITÉ EN AVANCE SUR SON TEMPS

Roger Mongereau,
Président du Conseil de Provence

Roger Mongereau, personnalité experimentée de la consultation citoyenne, était aux avants-postes des premiers États généraux de Provence. Aujourd'hui, il est à la tête du Conseil de Provence, un des acteurs de premier plan de cette deuxième édition, capitale pour l'avenir du territoire.

QUELLE MÉTHODE AVEZ-VOUS APPLIQUÉE POUR MENER À BIEN L'EXPÉRIENCE DES ETATS GÉNÉRAUX DE PROVENCE ?

Nous avions déjà une expérience de 20 ans de consultation de la société civile à l'échelle du Département. Celle-ci nous a permis de mieux identifier les préoccupations des habitants du territoire et ainsi de les relayer aux décideurs politiques. Les premiers états généraux de Provence (EGP) ont constitué un accélérateur de mobilisation.

POURQUOI CETTE FORME DE CONSULTATION CITOYENNE EST UN PROGRÈS POUR LA GOUVERNANCE D'UNE GRANDE COLLECTIVITÉ ?

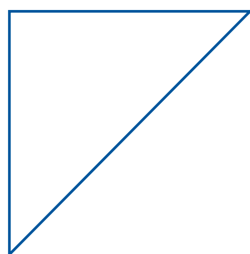
Une consultation d'une telle ampleur n'avait jamais existé au niveau départemental ! En cela, ça a été une véritable innovation. Une preuve que la collectivité a été, dès 2015, en avance sur son temps. En s'ouvrant à l'ensemble des parties prenantes de la société civile, le politique a donné corps au principe de proximité et a pu mieux prendre la mesure des préoccupations de la population.

QUELLES ONT ÉTÉ LES PRINCIPALES PERFORMANCES DE LA PREMIÈRE ÉDITION DES EGP ?

Sans reprendre l'ensemble des dispositifs et actions nées des EGP, je ne peux en aucun cas omettre le renouvellement du dispositif consultatif existant dans l'Institution : la création du Conseil de Provence ! Un lieu dans lequel des femmes et des hommes des mondes économique, culturel, sportif, syndical, associatif... échangent et imaginent des pistes d'actions proposées aux décideurs départementaux.
Et je peux témoigner de l'autonomie que nous a laissé la gouvernance pour travailler de façon très satisfaisante.
De plus, nous avons bénéficié de l'apport très riche des services départementaux avec lesquels nous avons travaillé.

QUELLE EST L'AMBITION DES EGP 2022 ?

C'est d'aller rechercher les pistes d'innovation d'action publique et de tirer profit des expérimentations réalisées par le Conseil de Provence pour enrichir les contributions.
Enfin, c'est de bénéficier en continu de l'apport des citoyens des moyens innovants, comme la plateforme numérique d'expression citoyenne.



PRÈS DE CHEZ VOUS



Cours Lieutaud (1er/6e)

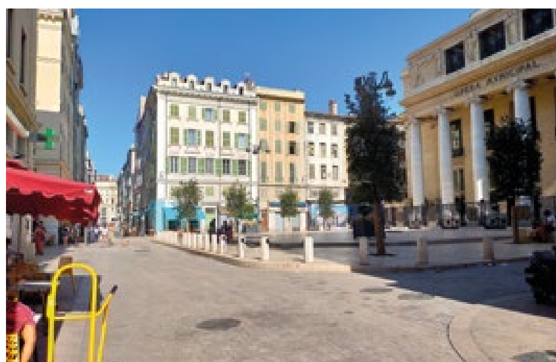
MARSEILLE

UN NOUVEAU VISAGE POUR LE CENTRE-VILLE

Une circulation moins dense, des espaces publics apaisés, un patrimoine architectural valorisé, depuis deux ans le Département et la Métropole métamorphosent le centre-ville de Marseille.

Des centaines d'arbres, une alternance d'archipels de plantations et de promenades jardinées, **les rues et les places sont désormais embellies et végétalisées**. Dans cet environnement aéré, les travaux s'accompagnent systématiquement d'aménagements cyclables qui permettent **l'émergence de mobilités douces en cœur de ville.**

Du bas de la Canebière au cours d'Estienne d'Orves en passant par la rue Grignan ou l'Opéra, une grande partie des aménagements a déjà été livrée. Cette vaste opération de requalification, **qui se poursuit en 2022 (voir carte ci-contre),** contribue largement à améliorer l'attractivité de l'hypercentre **tout en proposant aux habitants un cadre de vie plus agréable.**





Place du Général de Gaulle (1er)

PRÉVISIONNEL DES TRAVAUX

Travaux réalisés

Travaux 2021

Travaux 2022

Études en cours

Rue Grignan (1er/6e)

Rue Venture (1er)

Photos © AMP Métropole

EN CHIFFRES

- **72** hectares requalifiés
- **22** hectares entièrement piétonnisés
- **450** arbres plantés



© Ville de Martigues

MARTIGUES

UN BASSIN NORDIQUE AUX DIMENSIONS OLYMPIQUES

Inauguré en novembre dernier, le nouveau bassin olympique de la Ville de Martigues figure comme le troisième équipement nautique des Bouches-du-Rhône de 50 mètres après ceux de Marseille (Cercle des Nageurs) et d'Aix-en-Provence. Situé en extérieur et doté de 8 lignes d'eau, ce bassin nordique chauffé grâce à des équipements solaires et photovoltaïques accueille les amateurs comme les sportifs de haut niveau, à l'instar des champions de l'équipe du pôle France de nage en eau libre emmenés par Philippe Lucas qui s'y entraînent désormais.
Doté d'une tribune de 500 places, il est voué également à accueillir des compétitions nationales. Sa construction a été financée pour moitié par le Département.



SÉNAS

NOUVELLES ÉCOLES, NOUVELLE CARTE SCOLAIRE

Afin de rééquilibrer la répartition scolaire, la municipalité de Sénas a initié la construction d'un nouveau pôle scolaire. Depuis le mois de septembre, deux nouvelles écoles ont été ouvertes.
L'une maternelle, Marcel Pagnol, accueille 160 élèves dans 7 classes. Et l'autre élémentaire, Simone Veil, dont la capacité a été portée à 182 élèves répartis dans 7 autres classes. Cette construction anticipe la hausse de la population prévue pour 2025.
Coût total de l'opération : 3,8 millions d'euros
14 classes - 342 élèves





© Ville de Sénas

LA PROVENCE VERTE

GIGNAC-LA-NERTHE



DE NOUVEAUX AMÉNAGEMENTS PLUS VERTS

Dans le cadre du dispositif d'une aide à la Provence verte, la Ville de Gignac-la-Nerthe va créer de nouveaux aménagements, plus verts, plus écologiques en diminuant leur entretien.
Sur le parcours de santé du chemin des Minots, des chênes verts seront plantés. Et afin d'endiguer la surpopulation des pigeons, des pigeonniers contraceptifs seront implantés sur 3 sites.

- Aménagements paysagers : centre-ville, la Viguière, les Fortunées, Laure, le Pielettes avec notamment l'installation de 15 oliviers centenaires.
- Plantation de 75 chênes verts de 3,5 mètres sur le parcours de santé.
- Installation de 3 pigeonniers contraceptifs sur trois sites (parcours de santé, centre-ville et Ferme de la Pousaraque).



CASSIS

UN PARKING REPENSÉ POUR LA CALANQUE DE PORT-MIOU

Face à l'augmentation de la fréquentation du site, l'aire de stationnement de la calanque de Port-Miou sera prochainement repensée. **Plus ombragée, plus écologique**, elle sera dotée d'une **plus grande capacité d'accueil** et d'un accès PMR.



CAMARGUE

LE DÉPARTEMENT AUX CÔTÉS DU PARC RÉGIONAL DE CAMARGUE





Véritable merveille de la nature nichée entre les deux bras du Rhône, le Parc naturel régional de Camargue a fêté ses 50 ans fin 2021. **Pour contribuer à la longévité de cet écrin exceptionnel,** le Département a financé nombre de **travaux essentiels** ces dernières années, à l'image de l'extension du musée de la Camargue, la rénovation de la Maison du Parc ou du domaine de la Palissade.

LA PROVENCE VERTE

JOUQUES

66 ARBRES PLANTÉS POUR RAFRAÎCHIR LA VILLE

Pour mieux lutter contre les épisodes de chaleur, la Ville de Jouques lance une grande campagne de verdissement de ses espaces publics avec la plantation de 66 arbres. À commencer par les abords de l'Hôtel de Ville qui se sont parés récemment de deux grands tilleuls. Plusieurs essences ont été sélectionnées de manière à favoriser la biodiversité : micocouliers de Provence, mûriers platanes, poiriers de Chine, érables… Ces plantations prendront place aux entrées de la ville, dans les écoles et sur le parking du centre social. Elles seront complétées par la création de jardins partagés entre la rue de la Gare et l'école à destination des habitants et des petits Jouquards pour l'initiation à la culture des légumes.



© Ville de Jouques

Le Département finance ces plantations à hauteur de 70 %, soit plus de 68 300 euros dans le cadre de son dispositif "La Provence Verte", une aide aux communes visant à limiter les effets du réchauffement climatique.

UN BESOIN ? UN SERVICE ! "QUIÉTUDE 13"

LE DISPOSITIF DE TÉLÉASSISTANCE À DOMICILE POUR LES PERSONNES FRAGILES ET ISOLÉES

Vous vivez seul(e), craignez de chuter ou de faire un malaise ?

Créé par le Département, le dispositif "Quiétude 13"est fait pour vous. Ce petit boîtier, porté autour du cou ou du poignet, vous permet de contacter une plateforme téléphonique 24h/24 et 7j/7 en cas d'urgence.

Un outil de téléassistance simple à installer et à utiliser.

QUI PEUT EN BÉNÉFICIER ?

Ce dispositif de **téléassistance** proposé par le Département est destiné aux personnes de 60 ans et plus ou aux personnes en situation de handicap en perte d'autonomie.





COMMENT M'ABONNER ?

Vous êtes intéressé par le dispositif ?
Envoyez vos nom, prénom, adresse et coordonnées téléphoniques par mail à l'adresse suivante :
quietude13@departement13.fr
Nos équipes prendront contact avec vous très rapidement.
Tél : 04 13 31 98 74
Plus d'infos sur departement13.fr

UNE LIAISON 24H/24 ET 7J/7

La télécommande, portée autour du cou ou du poignet, permet en cas de besoin de déclencher un appel à distance 24h/24 et 7j/7, par simple pression du doigt. Votre appel sera **pris en charge immédiatement** par une équipe spécialement formée pour répondre à vos attentes qui pourra contacter vos proches ou les secours en fonction de l'urgence de la situation.

UNE INSTALLATION SIMPLE ET RAPIDE

La mise en place du transmetteur, relié à la ligne téléphonique de votre domicile, est réalisée par un technicien. Il effectuera à cette occasion **tous les essais nécessaires** et vous montrera comment utiliser votre téléassistance.

UN TARIF AVANTAGEUX

Vous pouvez bénéficier de ce dispositif pour un tarif de location de **8 euros par mois**, sans obligation de durée ni supplément de prix pour les dépannages.

ELLE TRAVAILLE POUR VOUS

DANS UNE MAISON DU BEL ÂGE



NOM : **Émilie Barrus**

FONCTION : Coordinatrice à la Maison du Bel Âge du Camas (Marseille 5e)

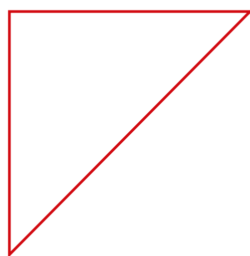
MISSION : informer, orienter et accompagner les personnes du Bel Âge au plus près de leurs besoins.

"J'ai choisi ce métier parce qu'il a du sens, je suis au plus près de l'humain et je me sens utile. C'est une mission de service public passionnante car nous avons plusieurs casquettes au quotidien. À chaque fois qu'un nouvel usager pousse les portes de la MBA, nous prenons d'abord le temps de le mettre en confiance pour identifier ses besoins et répondre au mieux à sa demande. Les profils sont tous différents.

Certains ignorent à quelles aides ils peuvent prétendre par exemple, donc nous devons jouer les intermédiaires entre eux et nos différents partenaires. Cela peut aller de l'accompagnement aux démarches administratives en passant par le changement de mutuelle ou l'ouverture des droits à l'Allocation personnalisée d'autonomie (APA). Nous nous attachons aussi à lutter contre la fracture numérique en organisant des cours d'informatique ou en les aidant à créer une boîte mail.

Je me souviens également d'une dame sur le point de partir à la retraite qui s'inquiétait beaucoup de "l'après". Elle avait peur d'être isolée et de s'ennuyer. Aujourd'hui, elle est inscrite à quasiment toutes nos activités. Elle fait de la pétanque, du yoga sur chaise, du dessin. Elle s'est fait des copines ici et n'a jamais été aussi débordée !

En résumé nous connaissons leur vie, leur histoire, nous les aidons à regagner en autonomie. Les retours sont très positifs et c'est très enrichissant pour nous aussi."



LES MAISONS DU BEL ÂGE EN CHIFFRES

40 MAISONS DU BEL ÂGE

 **13 MAISONS DU BEL ÂGE** équipées d'un relai postal

 **1 APPLICATION "MBA"** sur androïd et iOS

 **1 MAISON DU BEL ÂGE** itinérante

 **176 397 VISITES** depuis 2017

DES SERVICES ADAPTÉS À VOS BESOINS

44 % de demandes pour favoriser le "lien social" (activités, loisirs, échange).

7 % de demandes liées à la prévention santé.

26 % de demandes d'aide administrative.

23 % de demandes diverses (inscriptions, colis de Noël, etc.).

157 AGENTS à votre service



RETROUVEZ LA MAISON DU BEL ÂGE
LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS
SUR DEPARTEMENT13.FR

SUR LA ROUTE
RD 18

Dans les Bouches-du-Rhône, il existe de nombreuses petites routes, entre villes et campagne, empruntées quotidiennement par des milliers de véhicules pour rejoindre les grands bassins d'activités. Ces routes, gérées par le Département, nécessitent bien souvent des travaux importants pour s'adapter aux nouvelles pratiques de déplacement et assurer plus de sécurité aux usagers.



ENTRE AIX ET ÉGUILLES

La RD 18 permet de relier Aix-en-Provence au village d'Éguilles. Elle est utilisée notamment pour rejoindre la zone commerciale de Plan-de-Campagne. Sur une portion de 4 kilomètres (entre la RD 10 et la RD 65), cette route départementale, sans accotement et bordée de fossés, était sous dimensionnée pour absorber dans de bonnes conditions le trafic domicile-travail.

LE CHANTIER

Le Département a donc mené un chantier important pour recalibrer la voie et la doter de surlageurs destinés à améliorer les conditions de circulation et un meilleur partage de la route entre les automobiliste et les cyclistes.
Au-delà de ces aménagements pour le confort des usagers de la route, c'est une opération globale qui a été entreprise avec le réaménagement de l'ensemble des carrefours sous forme de giratoires, l'élargissement du pont sur le Malvallat, le recalibrage du cours d'eau ainsi que la création de plusieurs bassins de rétention pluviaux.
Le Département a investi 9,1 millions d'euros pour permettre à tous les usagers de la RD 18 de mieux se déplacer.







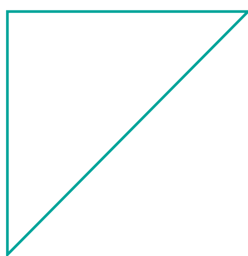
ÇA VAUT LE DÉTOUR

Emprunter la RD 18, c'est aussi profiter de paysages champêtres pour découvrir le charmant village d'Éguilles en bout de route et apercevoir l'Oppidum de Pierredon.

Niché à 300 mètres d'altitude, à l'ouest d'Aix-en-Provence, Éguilles est un belvédère sur la Plaine des Milles, l'Étang de Berre et Sainte-Victoire. Typiquement provençal, le village mérite une balade entre places, anciens abreuvoirs, lavoirs et château du 17e siècle. On y déniche des produits locaux notamment confiseries, calissons et huile d'olive du moulin du village.

Un détour par le Jardin d'artiste réalisé par Max Sauze s'impose. Dans ce site classé "Jardin remarquable", au cœur de la végétation foisonnante, trônent les sculptures de l'artiste.


© Camille Moirenc



POINTS DE VUE

GROUPE PROVENCE UNIE

BUDGET 2022 : UN DÉPARTEMENT FORT, RESPONSABLE ET SOLIDAIRE

Le Conseil départemental adoptait il y a quelques semaines son budget primitif pour 2022. Fidèles à nos engagements, nous avons tenu à présenter un budget porteur de projets ambitieux, au service de tous les Provençaux. Voici nos cinq grandes priorités :

UN BUDGET MAÎTRISÉ ET RESPONSABLE

Notre épargne est en hausse, notre emprunt est limité au plus juste, notre capacité de désendettement s'établit entre 5,5 ans et 6,5 ans, l'évolution de nos dépenses de fonctionnement est maîtrisée, nos recettes sont en augmentation : autant de marqueurs positifs qui démontrent le sérieux de notre gestion budgétaire, notamment après une année 2020 où le Département engageait 65 millions d'euros de charges supplémentaires en raison de la crise sanitaire.

UNE POLITIQUE D'INVESTISSEMENT DYNAMIQUE

Avec des dépenses d'investissement en croissance de 8,6 %, les élus de Provence Unie poursuivent la transformation de notre territoire pour rattraper son retard en matière d'équipements structurants (transports, gendarmeries, collèges, et autres équipements publics), notamment au travers des grands plans lancés sous la précédente mandature : Charlemagne pour les Collèges, Hôpital, Gendarmerie, Handicap, Maisons du Bel Âge ou Environnement…

UN SOUTIEN AUX PROJETS DES COMMUNES

Le soutien à hauteur de 179,5 millions d'euros aux projets d'amélioration du quotidien et d'embellissement de nos villes et de nos villages, dans un contexte de reprise économique, bénéficie au tissu entrepreneurial de notre territoire et constitue un précieux investissement pour les générations futures.

UN DÉPARTEMENT FORT ET SOLIDAIRE

Un Département fort, c'est un département qui protège ceux qui en ont besoin. 548,5 millions d'euros sont consacrés aux actions d'insertion, aux allocataires du RSA, à la solidarité pour le logement, au plan pauvreté, etc. Notre engagement en faveur des personnes du Bel Âge est en progression de 3 millions d'euros, à hauteur de 307,2 millions d'euros. Enfin, le budget engagé pour les personnes atteintes d'un handicap se situe à hauteur de 339,5 millions d'euros, en progression de 9,1 %.

UN DÉPARTEMENT QUI FAIT DE LA SÉCURITÉ UNE PRIORITÉ

Le soutien à nos pompiers et à la lutte contre les incendies est une nouvelle fois renforcé puisque le budget consacré au Service départemental d'Incendie et de Secours sera porté à 70 millions d'euros, soit 1,3 million d'euros d'augmentation. Afin d'assurer la sécurité de tous, au-delà de nos compétences, nous poursuivons le financement des caméras de vidéoprotection pour les communes volontaires ainsi que du plan 100 % sécurité collèges visant à sanctuariser les établissements scolaires dont nous avons la responsabilité.

LES DÉPARTEMENTS SONT UNE CHANCE POUR LA FRANCE

D'après une récente enquête de l'Ifop, près de 80 % des Français se déclarent attachés à leur Département et près des trois quarts d'entre eux sont convaincus qu'ils peuvent répondre à leurs besoins.

Les Conseillers départementaux sont en effet des élus proches de vos préoccupations du quotidien. Reconnus comme acteurs de proximité, notre parole a vocation à être entendue par les responsables politiques nationaux.
Partageant ce constat, les 102 départements de France ont lancé une réflexion pour tirer les leçons des récentes crises, définir le rôle que nos collectivités peuvent jouer dans la France de demain, tout en améliorant leur action.
Martine Vassal et une délégation d'élus Provence Unie ont ainsi contribué à la rédaction de “102 propositions pour agir au mieux au service des Français”, remises au gouvernement et qui seront transmises à l'ensemble des candidats à l'élection présidentielle.
Grâce aux réussites du mandat 2015-2021 qui ont donné à notre Département le statut de laboratoire à idées, les élus Provence Unie ont proposé par exemple de porter l'exigence sociale comme le fondement des politiques de solidarité, de faire des Départements des acteurs à part entière de la sécurité et de la prévention de la délinquance, du harcèlement et de la radicalisation, de faire vivre le devoir de mémoire et les rencontres intergénérationnelles, de développer les circuits courts et durables d'alimentation au sein des établissements scolaires, ou encore, d'instaurer une règle d'or en matière d'autonomie financière et de stabilité fiscale.
Vous pouvez compter sur notre détermination pour continuer à faire entendre nos voix afin de mieux vous servir.

Les élus Provence Unie vous adressent une belle et heureuse année 2022 !

Lionel de Cala, président du groupe Provence Unie : 04 13 31 29 52 lionel.decala@departement13.fr

GROUPE L'UNION DE GAUCHE, DES ÉCOLOGISTES ET DES CITOYENS

POUR UN DÉPARTEMENT QUI ACCUEILLE DIGNEMENT

Après cette période de fêtes de fin d'année, alors que la majorité d'entre nous a retrouvé ses proches dans la chaleur d'un foyer, des milliers d'autres sont restés dans le froid des rues.
Parmi ceux-là, grand nombre de réfugiés et de mineurs non accompagnés.
Depuis une dizaine d'années, la question de l'accueil des migrants est devenue incontournable. Entre persécutions politiques, conditions économiques dramatiques, ou encore raisons climatiques, les déplacements migratoires ne cessent de s'accroître.
Face à cette réalité, la solution ne peut être de fermer les yeux.
En 2020, Marseille s'est positionnée comme ville ouverte en proposant d'accueillir les bateaux de sauvetage des ONG en Méditerranée. Il y a quelques semaines, la Ville a signé avec l'État un contrat territorial d'accueil et d'intégration des réfugiés. Ce contrat, en plus de débloquer une subvention de 300 000 euros sur trois ans, va également permettre de travailler sur des thèmes tels que le logement, la santé ou encore l'accès aux droits.
Le Département, dans cet immense défi, joue un rôle essentiel : celui d'accueillir et d'accompagner dignement les mineurs non accompagnés.
Pourtant, le rapport publié plus tôt cette année par la Chambre Régionale des Comptes l'a clairement démontré : notre institution ne se donne pas les moyens de répondre à cette problématique.
Or, les mineurs non accompagnés ne peuvent pas être considérés comme des enfants à part.
La protection de l'enfance n'est pas un service rendu par le Département, mais bel et bien un devoir qui lui est imposé par la loi.
En se donnant les moyens d'une vraie politique d'accueil et d'accompagnement, notre institution se montrera digne du rôle qui lui a été attribué.
En unissant nos forces, en créant des discussions impliquant l'ensemble des acteurs concernés dont les nombreuses associations qui maillent notre territoire, nous pouvons trouver des solutions dignes, durables et pertinentes pour ces publics

Anthony Krehmeier, Président du groupe "Union de la gauche, des écologistes et des citoyens"
Tél. : 04 13 31 35 47 anthony.krehmeier@departement13.fr

GROUPE PROVENCE AU CŒUR (LREM)

LE GROUPE PROVENCE AU CŒUR VOUS PRÉSENTE SES MEILLEURS VŒUX POUR 2022

Le Groupe Provence au Cœur vous présente ses meilleurs vœux de réussite, de succès dans vos projets et dans ceux de notre département. L'année 2021 aura vu l'unité de nos territoires et des Français. Bien que nous ayons connu des débuts difficiles : hôpitaux et personnels de santé en forte tension, chômage élevé et ralentissement de l'activité économique, l'arrivée de la vaccination nous a laissé entrevoir un avenir plus serein. L'action gouvernementale et l'implication des collectivités territoriales nous auront permis de renouer avec l'espoir sans ignorer les problématiques sociales engendrées par la crise. Aujourd'hui, malgré la résurgence de la pandémie, les effets sur l'économie s'estompent, la croissance est parmi les plus élevées d'Europe et le taux de chômage inférieur à celui d'avant-crise. Nous ferons de l'année 2022 celle de la proximité. Nous viendrons à la rencontre des citoyens, des associations, des personnels éducatifs, des organismes sociaux pour renouer la confiance parfois endommagée par de basses manœuvres politiciennes. Pour cette nouvelle année et celles à venir, nous faisons le choix clair d'être guidé par l'intérêt général, avec l'ambition de travailler au côté de tous les acteurs publics de bonne foi, pour vous satisfaire.

Cyrille Blint Président de groupe Aix 1, Anne Rudisuhli Aix 1,
Laurence Angeletti Aix 2 Tél. : 04 13 31 09 07 contact@rudisuhli-blint.fr

GROUPE COMMUNISTE POUR UN DÉPARTEMENT SOLIDAIRE

POUR UNE NOUVELLE ANNÉE PLUS JUSTE ET PLUS SOLIDAIRE

En ce début d'année, traditionnellement consacré aux vœux et aux bonnes résolutions, nous ne pouvons que souhaiter que 2022 soit empreinte de solidarité, d'entraide et de partage. La crise sanitaire, désormais installée dans notre quotidien, a révélé et accentué les profondes inégalités qui minent notre territoire. L'accès à un logement digne, à la culture ou à des soins de qualité ne sont pas des privilèges mais des droits qu'il convient de défendre et de renforcer. Plus que d'effets d'annonces ou de postures d'autosatisfaction, notre département a besoin d'actions concrètes et ambitieuses pour protéger, soutenir et accompagner les populations les plus fragiles : personnes âgées isolées, ménages en situation de grande précarité ou enfants exposés à des dangers. En cette période complexe, où les discours de haine et de rejet de l'autre occupent l'espace médiatique, nous devons créer les conditions d'une société plus juste et plus démocratique. C'est le sens de notre engagement au sein de l'institution départementale et à vos côtés.

Audrey Garino - Groupe Communiste - Pour un Département Solidaire
Conseillère départementale du canton de Marseille 11 - Tél. : 04 13 31 16 11
audrey.garino@departement13.fr

NON-INSCRITS

Vos conseillers départementaux Rassemblement National du 6e canton de Marseille (totalité du 13e arrondissement excepté Saint-Just) vous souhaitent une belle et heureuse année 2022.
Nous nous tenons à votre disposition sur Rdv auprès de nos collaboratrices :

Sandrine D'Angio : 04 13 31 09 01 – sandrine.dangio@departement13.fr
Cédric Dudieuzère : 04 13 31 30 25 – cedric.dudieuzere@departement13.fr


S'ÉVADER



SOMMAIRE

L'AGENDA CULTURE

EXPO

TRAFIC, SALON DE L'ÉDITION INDÉPENDANTE

Du 29 au 30 janvier

À travers la sélection de plus d'une centaine d'éditeurs, artistes, étudiants, librairies, lieux et écoles d'art, Trafic entend mettre à l'honneur la vitalité de l'édition indépendante et la diversité des formes de l'édition actuelle : du livre au fanzine en passant par les projets numériques. Au programme : performances, rencontres et conférences.

Frac - 20 boulevard de Dunkerque - Marseille 2e - 11h à 19h
Fracpaca.org

LA NUIT ÉTOILÉE

Jusqu'au 30 janvier

Expérience sensorielle, sonore et visuelle, cette installation immersive vous invite à une balade dans le cosmos, de l'Antiquité à nos jours.

Musée départemental Arles Antique - Presqu'île du Cirque Romain, Arles
arles-antique.departement13.fr


© JULIE COHEN, MUCEM

SALAMMBÔ PASSION ! FUREUR ! ÉLÉPHANTS !

Jusqu'au 7 février

Exposition dans le cadre des célébrations du bicentenaire de la naissance de Gustave Flaubert (1821, Rouen - 1880, Croisset)

Mucem - 1 Esp. J4, 13002 Marseille
www.mucem.org

BORIS LABBÉ, L'INFINI TURBULENT

Jusqu'au 20 février

À travers court-métrages et installations vidéos, l'espace culturel du Département vous fait découvrir les univers fantasmatiques de l'artiste Boris Labbé.

Entrée gratuite
Espace culturel départemental - 21 bis, Mirabeau, Aix-en-Provence

(UNE AUTRE) ÉLOGE DE L'OMBRE

La photographie japonaise dans les collections du musée Réattu

Jusqu'au 20 février

Musée Réattu - 10 rue du Grand Prieuré, 13200 Arles
museereattu.arles.fr

PAUL CLAUDEL & SAINT-JOHN PERSE : CHEMINS CROISÉS

Jusqu'au 19 mars

Fondation Saint-John Perse - 8 rue des Allumettes, 13090 Aix-en-Provence
fondationsaintjohnperse.fr



TRÉSORS DE VENISE

Jusqu'au 27 mars

Pour la première fois hors d'Italie, présentation des chefs-d'œuvre de la collection Cini, l'une des plus importantes collections d'art ancien italien.

Hôtel Caumont - 3, rue Joseph Cabassol, Aix-en-Provence
caumont-centredart.com

"LA RESPIRATION D'UN MONSTRE TAPI AU FOND DES PROFONDEURS" EXPOSITION DE MATT COCO

Jusqu'au 30 avril

Entrée libre - Centre d'Art Contemporain Les Pénitents Noirs
Les Aires, ch. de St-Michel, 13400 Aubagne
lespenitentsnoirs.aubagne.fr



LA FONDATION VASARELY 50 ANS DE FUTUR : L'ART SERA TRÉSOR COMMUN OU NE SERA PAS !

Jusqu'au 8 mai 2022

Cette exposition présente à travers un riche ensemble de documents d'archives, d'œuvres originales, textes et photographies, les circonstances de la création du Centre architectonique d'Aix-en-Provence, inauguré en 1976, lieu de monstration du langage plastique pour les grands ensembles et la Cité polychrome du bonheur.

Fondation Vasarely - 1 av. Marcel Pagnol, 13090 Aix-en-Provence
fondationvasarely.org

MARSEILLE, DE PORT EN PORTS



Jusqu'au 15 mai 2022

"Marseille, de port en ports" raconte le littoral marseillais, entre calanques, collines et îles, et ses nombreux ports à travers le regard d'une soixantaine de peintres et photographes, à différentes époques.

Musée Regards de Provence - av. Vaudoyer, Marseille 2e
museeregardsdeprovence.com

ARLES CAPITALE DE LA CULTURE

EN 2022, LE PAYS D'ARLES EST CAPITALE PROVENÇALE DE LA CULTURE

Du mois d'avril au mois de décembre

Créé par le Département en 2017, le label "Capitale provençale de la Culture" consiste à mettre en valeur l'action culturelle des communes des Bouches-du-Rhône.

Grâce à ce dispositif, le Département aide les communes labellisées à construire, valoriser et amplifier leur offre culturelle.

Cette année, les 29 communes du Pays d'Arles bénéficient de ce dispositif. Du mois d'avril au mois de décembre, elles vont vivre au rythme de la culture en proposant une programmation riche, de qualité et de proximité pour tous les publics
Plus d'infos sur departement13.fr

FESTIVALS



BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS DU CIRQUE 2022

Du 12 janvier au 13 février

44 spectacles présentés d'Istres à Gap, de Marseille à Antibes en passant par 31 autres villes qui permettent à nouveau le partage d'émotions entre les artistes et les spectateurs. *biennale-cirque.com*

L'ÉCOCIRQUE "100% HUMAIN"

Du 15 janvier au 20 février

André-Joseph Bouglione nous invite à découvrir un nouveau concept, l'écocirque, éthique et écologique, tournant exclusivement à l'énergie verte, et son village, avec pop-up et foodtrucks installés dans des containers recyclés.
Parc du Prado - 108 Allée du Prado Bleu, 13008 Marseille - ecocirque.fr

24e FESTIVAL DES ARTS DU GESTE LES ÉLANCÉES



Du 25 janvier au 6 février

Arts du cirque et de la danse, cinéma, expos photos. 26 compagnies invitées pour 62 représentations
Istres, Miramas, Fos-sur-Mer, Port-Saint-Louis-du-Rhône, Grans et Cornillon-Confoux
scenesetcines.fr

LES INSTANTS VIDÉO : "AVIS DE PASSAGE"

Jusqu'au 13 février

Exposition collective d'installations vidéos inspirées par l'œuvre et la vie du poète philosophe Walter Benjamin.
Friche Belle de Mai - 41 rue Jobin, 13003 Marseille - lafriche.org

JAPAN EXPO SUD 2022

Du 18 au 20 février



Mangaka, professionnels de l'animation, chara-designers, producteurs, musiciens, chanteurs, cosplayeurs, créateurs de jeux vidéo, vidéastes et créateurs du web… ils sont nombreux chaque année à faire le voyage depuis le Japon pour rencontrer leurs fans et célébrer avec eux la culture japonaise traditionnelle et contemporaine.
Parc Chanot - 114 Rond-point du Prado, 13008 Marseille
japan-expo-sud.com

AVEC LE TEMPS

Du 3 au 12 mars

Le festival de la chanson française réunit sur différentes scènes des têtes d'affiches et des jeunes talents.
Marseille, Aix-en-Provence, Vitrolles - festival-avecletemps.com

LES CHANTS DE NOËL

FANTAISIES NAPOLITAINES À LA CATHÉDRALE DE LA MAJOR



Cette année encore, la tournée des Chants de Noël a enchanté la période de l'Avent dans les villes et villages des Bouches-du-Rhône. Du Noël napolitain au Noël américain en passant par le Noël en chansons, les Provençaux ont pu voyager à travers les Noëls du monde grâce aux 67 concerts gratuits proposés par le Département. À l'année prochaine !



© Jean-Claude Lenaers / Gycéel.

L'AGENDA SPORT

SPORT

TENNIS

Open 13 Provence

14 au 20 févier – Palais des sports de Marseille

Les meilleurs joueurs de tennis mondiaux seront de retour en février au Palais des sports de Marseille. À commencer par le Grec Stefanos Tsitsipas qui tentera de gagner un 3e titre sur la surface rapide du Palais des sports.
Il pourrait être opposé au numéro 5 mondial, le Russe Andrey Rublev et à l'explosif Français Ugo Humbert.
Ce tournoi classé ATP world tour 250 dont le Département est le partenaire principal, est depuis 1993 une référence dans le monde du tennis.

Palais des sports de Marseille
open13.fr



ESCRIME

Coupe du monde de fleuret

22/23 janvier

Le club Escrime Pays d'Aix organise les 22 et 23 janvier le Challenge Icciardi. Cette coupe du monde de fleuret masculin junior est un des fleurons de la discipline et rassemble plus de 200 escrimeurs de 35 nations. Un rendez-vous particulièrement important pour les qualifications aux championnats d'Europe et du monde, mais aussi et surtout dans la perspective des Jeux olympiques 2024. Compte tenu des restrictions sanitaires, le lieu de la compétition sera communiqué ultérieurement.

Aix-en-Provence
escrime-paysdaix.fr



ATHLÉTISME

Meeting élite d'athlétisme indoor

4 février

Pour sa 3e édition, le meeting d'athlétisme de Miramas prend une nouvelle dimension et devient européen. Grâce à son obtention du label bronze au niveau mondial, la compétition va réunir les plus grands athlètes français et européens, soit près de 150 athlètes. Et notamment le seul médaillé olympique en athlétisme, le décathlonien Kevin Mayer.

Stadium Miramas Métropole
meeting-miramas.fr



CYCLISME



La Fédération française de cyclisme a décerné au Département des Bouches-du-Rhône le label "Terre d'excellence cycliste", valorisant ainsi notre territoire et l'ensemble des actions menées par la collectivité. Pour preuve, 3 grandes épreuves vont se dérouler en ce début d'année.

TOUR DE LA PROVENCE

10 au 13 février

Après le Ventoux en 2021, la montagne de Lure sera le géant de la 7e édition du Tour de la Provence. Le départ de l'épreuve reine se fera de Berre-l'Étang pour 4 étapes reliant Istres, les Saintes-Maries, Arles et Manosque. Devenue une incontournable du circuit, cette course devrait enregistrer un plateau de 18 équipes pour la plupart de l'élite mondiale. Depuis sa création en 2016, cette désormais classique a connu un succès sportif et populaire extraordinaire.



GRAND PRIX LA MARSEILLAISE

30 janvier

C'est la première épreuve professionnelle de l'année, donc autant dire que le Grand Prix La Marseillaise est particulièrement convoité dans le peloton. D'ailleurs, Tony Gallopin, Thibaut Pinot ou Romain Bardet ne s'y sont pas trompés en venant enlever l'épreuve et marquer le début de leur saison. Route des crêtes du côté de La Ciotat, col de la Gineste vers Cassis et une arrivée au stade Orange Vélodrome de Marseille assurent le succès populaire de ce Grand Prix La Marseillaise.

lamarseillaise.fr



GRAND PRIX DU PAYS D'AIX

19 février

Le Grand Prix du Pays d'Aix est inscrit depuis 1989 sur le calendrier élite nationale de la Fédération française de cyclisme. Organisé par l'Amical Vélo Club Aixois, il fait cette année encore partie de la coupe de France des clubs de National 1, plus haut niveau amateur français. Une course en ligne pour les champions de demain.

avcaix.com

OBJECTIF JO 2024

DANS LA PERSPECTIVE DES JEUX OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES 2024, NOUS VOUS PRÉSENTONS ICI L'ACTUALITÉ OLYMPIQUE DANS NOTRE DÉPARTEMENT.

LA GAGNE AVANT TOUT

À 18 ans, Marthe Sidibé est un espoir du judo français. Mais pour arriver au sommet, les étapes sont encore longues. Un chemin qu'elle est prête à gravir.

D'elle, on ne pourrait retenir que son sourire enjôleur mâtiné de timidité. Un sentiment vite abandonné lorsqu'elle est sur le tatami face à une adversaire. Là, Marthe Sidibé devient une guerrière dont le combat ne peut connaître qu'une issue : la gagne. "*Je ne fais pas du judo pour faire du sport. Je fais du sport pour gagner, être la première*".

C'est à 9 ans que cette Marseillaise abandonne les parquets de handball pour les tatamis, avec des débuts difficiles. "*Je chutais tout le temps sans comprendre ce qu'il fallait faire*". Très vite, le travail a payé puisqu'à 12 ans, elle combat pour ses premiers championnats de France.

"JE PLEURAIS PENDANT LES ENTRAÎNEMENTS"

Très vite, Marthe se donne les moyens de réussir sous la houlette de son (toujours) entraîneur Pierre Bouillot. À force de travail, de répétition de gestes et de beaucoup de larmes, elle parvient à battre ses adversaires et à viser ce qu'elle appelle "*la perfection*", rêvant même d'intégrer l'an prochain l'Insep*, où évoluent les champions de demain.

Actuellement en première année de droit, celle qui veut devenir avocate pour défendre les autres, s'accroche surtout au rêve suprême : faire les Jeux Olympiques en 2024. "*C'est encore loin car il y a beaucoup de concurrence, mais oui, je m'entraîne chaque jour pour ça et pourquoi pas, décrocher une médaille*".

En attendant peut-être le grand rendez-vous olympique, Marthe a coché sur son calendrier la date du 5 mars et les prochains championnats de France. Une première étape avant d'arriver au sommet.

Olivier Gaillard

* Institut national du sport, de l'expertise et de la performance.

ACCUEILLIR LES DÉLÉGATIONS DU MONDE ENTIER, LE DÉPARTEMENT S'Y PRÉPARE !

Dans le cadre de la préparation aux JO 2024, des centres de préparation ont été labellisés par le comité olympique. Dans le département, ce sont 29 sites qui ont été retenus.

L'objectif est d'offrir aux sportifs du monde entier la possibilité de venir en stage ou de s'installer le temps de la compétition. Nous allons vous faire découvrir jusqu'en 2024 tous ces sites.

Le dojo de Bougainville (Marseille 15e)

- 1 200 m²
- Une tribune de 300 places
- Site d'entraînement du pôle France
- Stages d'entraînement de l'équipe de France
- Compétitions nationales de judo et internationales de Jujitsu brésilien
- Investissement du Département : 106 000 euros en 2019





LE JUDO, BIEN AU-DELÀ DES JEUX !

Le Département a signé en décembre dernier une convention avec la Fédération Française de Judo. Son objectif est non seulement de préparer au mieux les JO 2024, mais aussi et surtout de pérenniser la discipline sur le territoire.

L'ENGAGEMENT DU DÉPARTEMENT PORTE SUR 5 AXES MAJEURS :

- L'aide au développement des clubs dans le département
- L'aménagement du territoire
- Encourager la jeunesse à la pratique du judo
- Promouvoir la discipline
- L'aide à la préparation des athlètes de haut niveau en vue des JO 2024



LE MOULIN DE PALLIÈRES DÉPLOIE SES AILES

Après plus d'un siècle et demi d'arrêt, le moulin de Pallières aux Pennes-Mirabeau vient de rouvrir ses portes. Et depuis peu, il retrouve son activité première : faire de la farine. Et ça marche !

1860, Joseph Bernard Michel, meunier aux Pennes-Mirabeau ferme définitivement la porte du moulin de Pallières. Définitivement ? Non ! 2021, Guy Lagier et son compère Julien Dardennes, remettent en route une mécanique toute neuve et relancent ce monument. Le premier était jardinier, le second est boulanger, mais tous les deux ont une passion pour les moulins et leur histoire. En deux ans, ce projet un peu fou lancé par la municipalité devient concret grâce à l'aide du Département*.

De simple curiosité touristique, le moulin est aujourd'hui au centre de la relance d'une tradition. "*Non seulement nous faisons de la farine, mais nous produisons depuis peu notre propre blé sur 4 hectares du côté du plateau des Barnouins,* avance Guy, *et espérons pouvoir faire tourner le moulin quatre jours par semaine*". Pour garantir une farine bio, le meunier a choisi une semence ancienne : la saissette. Vendue aux particuliers par le biais du syndicat d'initiative, la farine fournit aussi depuis peu une boulangerie bio du village.

UNE ÉOLIENNE MODERNE

S'il est mû bien entendu par le vent, le moulin des Pennes-Mirabeau a pourtant une autre fonction. "*Lorsque le moulin tourne, en plus de moudre le grain, il produit aussi de l'électricité que nous redistribuons. Cela nous permet de travailler même lorsqu'il n'y a pas de vent*" se réjouit Guy. C'est pourtant lorsque le "mistrau" s'engouffre dans ses ailes, que cette horlogerie des temps anciens prend vie, comme un cœur qui commence à battre au rythme d'Éole. Ici, on écoute le bois craquer, on entend le vent siffler, on est à l'affût des moindres bruits qui nécessiteraient de réguler la machine. Car si la modernité a fait son entrée dans la tradition, les gestes sont toujours les mêmes qu'avant, la même alchimie entre l'homme, la mécanique et le vent.

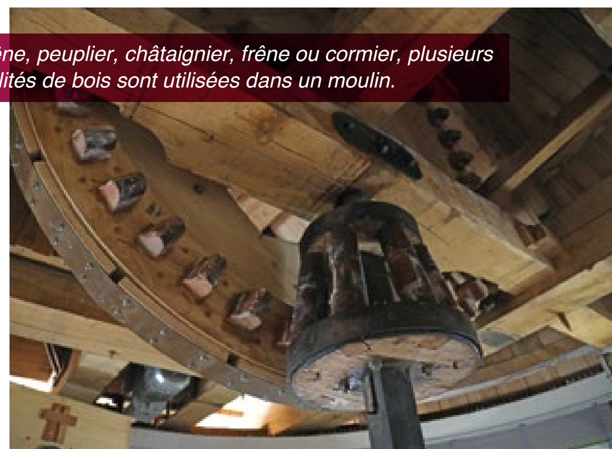
Pour Guy, être meunier ne s'improvise pas. *"Il faut être vigilants car un moulin c'est dangereux. Il a besoin qu'on s'occupe de lui, qu'on le surveille, qu'on en prenne soin"*. Sans doute pour éviter qu'il ne se mette en colère.

Olivier Gaillard

**429 217 euros pour un coût total de 613 167 euros.*



À Fontvieille, le moulin de Saint-Pierre est plus connu comme celui de Daudet



Chêne, peuplier, châtaignier, frêne ou cormier, plusieurs qualités de bois sont utilisées dans un moulin.





Guy Lagier et Julien Dardennes, les meuniers passionnés



Les grains sont broyés entre deux meules de 1,7 tonne chacune.

LE MOULIN SE VISITE UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION

Syndicat d'initiative : 04 42 02 55 14

UNE SI LONGUE HISTOIRE

Si le moulin de Pallières est le seul en activité dans toute la région Paca, son histoire est similaire à des centaines d'autres dans le département.

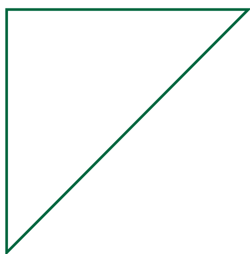
C'est à partir du 11e siècle qu'ils se développent dans les monastères puis dans les différentes seigneuries laïques. Le seigneur, qui a fait construire le moulin, est aussi maître du "ban". Il exerce un monopole en obligeant la population à faire moudre le grain au moulin seigneurial, moyennant une redevance. Un usage qui sera levé à la Révolution française.
Tout au long du Moyen-Âge, l'usage des moulins se diversifie : moulin à blé, à huile, à bière, à scier, à fer ou à papier. Mais avec le développement de nouvelles énergies issues de l'utilisation du charbon, le moulin se transforme en usine et l'on voit apparaître les minoteries, qui marqueront le territoire jusqu'au milieu du 20e siècle.

Les moulins traditionnels eux, déclinent. Mais il suffit de sillonner les routes provençales pour les voir toujours présents dans le paysage.

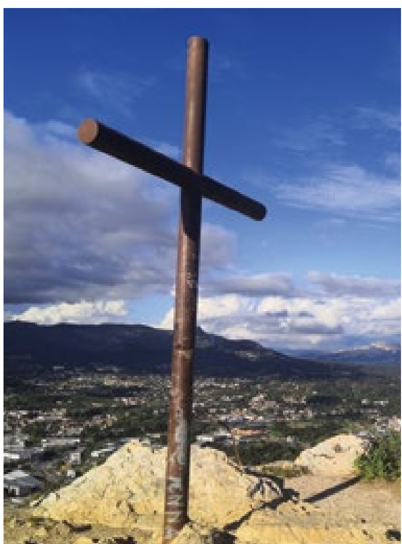
LA FARINE, PAS SI SIMPLE !

L'obtention d'une belle farine n'est pas chose aisée dans un moulin à vent. Avec 100 kilos de blé, on obtient environ 85 kilos de farine. Mais c'est un travail complexe et minutieux. Les grains de blé sont d'abord passés entre deux meules (1,7 tonne chacune pour 1,66 mètre de diamètre). Le réglage de l'écart entre les deux meules est essentiel pour obtenir une farine de qualité. C'est là que le travail du meunier prend tout son sens.

Après avoir été broyés, on obtient une farine dite "intégrale", c'est-à-dire que le son (l'enveloppe du grain) est encore mélangé à la farine. Elle est ensuite tamisée dans la bluterie (tamis rotatif) afin d'obtenir une farine de type 65 ou 80. Il existe en France 6 types de farine : T45, T55, T65, T80, T110 et T150. Plus le chiffre est grand, moins la farine est raffinée et plus elle contiendra du son, particulièrement efficace pour le transit. Pour être bio, la farine doit être au moins de type 65.



LA CROIX DE SAINT-MA
VUE IMPRENABLE SUR LA





À Marseille, la randonnée de la Croix de Saint-Marcel au départ de la Barasse (11e) est une randonnée à la portée de tous. Elle permet de découvrir un espace imprégné par l'activité humaine : des vallons jadis cultivés en restanques et la vallée de l'Huveaune qui relie Marseille à son arrière-pays.

Du parking du Domaine départemental de la Barasse, descendre vers les maisons jusqu'à la rue Pic Foch. Tourner à gauche et suivre le balisage bleu. Prendre ensuite la montée de l'Olivier, à droite, qui devient le chemin de la Maque, et poursuivre jusqu'à la rue Vallon du Chauméry. Quelque 50 mètres après, on arrive à l'entrée du Parc du Domaine de la Forbine (lire page suivante). On suit une large piste qui monte à flanc de colline avec vue sur le château de Forbin et la Chapelle Nazareth.

UN PANORAMA D'OUEST EN EST

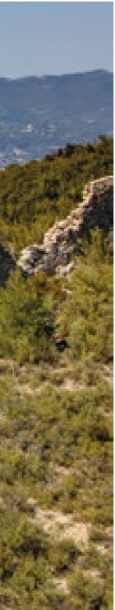
On quitte ensuite ce chemin pour une sente caillouteuse qui part à gauche sous les lignes à haute tension, à travers chênes verts, lauriers tins, bruyères et arbousiers.
Encore une dizaine de marches taillées dans la roche et on atteint la croix de Saint-Marcel, au sommet du Roc de la Croix (303 m), et sa vue imprenable sur la vallée de la Huveaune et, d'ouest en est, la rade de Marseille, le Massif de l'Étoile, Sainte-Victoire par beau temps, le Garlaban et la Sainte Baume.
Il faut ensuite rebrousser chemin, reprendre le tracé bleu qui descend sous une barre rocheuse en longeant le vallon de la vigie, remonte et traverse l'ancienne clôture en pierre du Domaine de la Forbine.

FACE À LA CHAÎNE DE L'ÉTOILE

À la barre rocheuse, le sentier part à droite. Un coup d'œil, cette fois-ci, sur Marseille et la Côte Bleue, avant d'arriver au col de Galvaudan (358 m). À la citerne 444, suivre le balisage jaune pour descendre vers le Vallon de la Vigie. On croise une piste et on se retrouve, quelques mètres plus loin, face à la chaîne de l'Étoile.
Après 200 mètres, on quitte ce large chemin pour une sente (balisage jaune toujours) qui suit le fond du vallon de la Vigie. Dans ce sous-bois de chênes kermès, de chênes verts, de frênes et de pins subsistent d'anciennes restanques.

Aux premières maisons, on suit le chemin qui longe les habitations, jusqu'au boulevard de la Forbine qui descend et passe devant la pagode Trúc Lâm (lire page suivante).
À la citerne n° 407, on prend à droite le chemin qui traverse le parc du Domaine de la Forbine et ramène au point de départ.

RCEL
VALLÉE DE L'HUVEAUNE



UN TEMPLE BOUDDHISTE À MARSEILLE

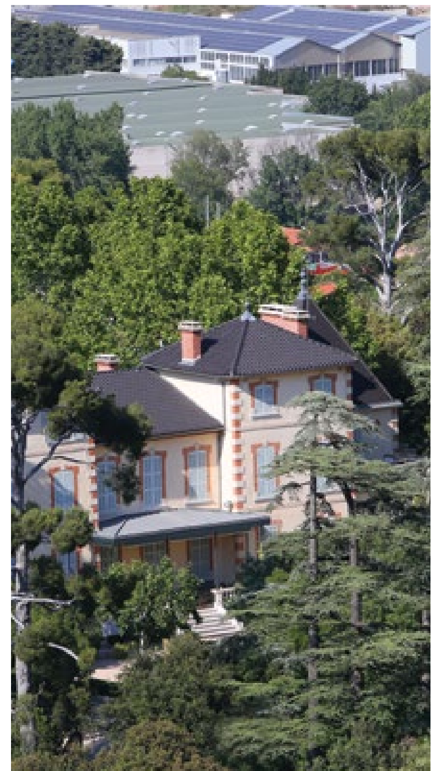
Niché dans un vallon, à flanc de colline, sur l'ancien domaine de la Forbine, ce temple bouddhiste est **une des trois pagodes vietnamiennes que compte Marseille.** Une grande porte traditionnelle marque l'entrée de ce temple bouddhiste et de ses jardins qui peuvent se visiter. La pagode propose tous les mois, un repas de soutien et une vente de plats vietnamiens et végétariens à emporter dont les bénéfices financent l'entretien des lieux.
truclammarseille@gmail.com





UN HAUT LIEU DE L'ART CONTEMPORAIN NEW-YORKAIS

Rénové pendant 10 ans en conservant l'esprit des Forbin, le Château de Forbin accueille aujourd'hui, dans ses vastes pièces, **une des plus belles collections au monde de post-graffiti new-yorkais des années 80-90.** Acquis par trois collectionneurs, ce nouveau lieu d'art contemporain est également une résidence d'artistes.
Réservation visite : contact@chateaudeforbin.com



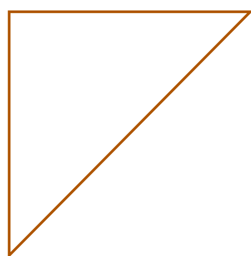
LES FORBIN, GRANDS BÂTISSEURS DE PROVENCE

Aux portes du Parc national des Calanques, le superbe domaine de la Forbine appartenait à la puissante et illustre famille de Forbin qui, dès le 15e siècle, y avait établi son pavillon de chasse. Au fil du temps, le bâtiment a évolué en demeure aristocratique.
Du 16e au 19e siècle, la famille Forbin a bâti les plus somptueux châteaux, bastides et hôtels particuliers que compte la Provence, dont le château de La Barben.

+ D'INFOS

 Entre 2 et 3h  7 km Balisage

 Départ : parking du Domaine départemental de la Barasse, Marseille 11e



LE PROVENÇAL
PÈRE BLAIZE, L'ERBOURISTARIÉ LA MAI ENCIANO DE FRANÇO



Notre rubrique dédiée à la langue provençale met à l'honneur en dialecte maritime la plus ancienne herboristerie de France, en même temps que l'une des dernières, le Père Blaize. Un clin d'œil, au cœur de l'hiver, à la place que peuvent occuper les plantes pour notre bien-être, des plantes dont on dit qu'elles "soulagent toujours, guérissent souvent, et ne nuisent jamais"... Retrouvez sur notre site Internet la version audio de l'article et sa traduction en langue française.

Par Jean-Michel TURC
Professeur certifié de langue provençale à Marseille
Majoral du Félibrige

UN LUE CARGA D'ISTÒRI

Vertadiero istitucien marsiheso, l'Erbouristarié dóu Paire Blaize fuguè creado en 1815 pèr Toussant Blaize. Aquéu garissèire, vengu deis Aup-de-n-Auto-Prouvènço faguè counouèisse ei Marsihés lei benfa dóu plantun e àutreis erbo en istalant soun erbouristarié à la carriero Meolan au bèu mitan de Marsiho. Mai de doui siècle de tèms fuguè beilejado pèr sei falen. Sièis generacien si li sucediguèron pèr pourgi tout lou bouon dóu plantun e basti lou renoum d'aquéu lue carga d'istòri. Vuei, la boutigo tant famoue es uno farmacìo-erbouristarié. Despuei la fin de 2013, Cerile Coulard n'en prenguè l'empento dins l'amiro de persegui la tradicien tout en li dounant lou resson que s'ameritavo. Verai, un còup davera sa tèsi de dóutourat en farmacìo, aquéstou joueine farmacian dóu caratère entre-prenènt, si mandè quatecant dins l'aventuro grandarasso de l'entre-presso, tout estrambourda qu'èro pèr sa sentido e l'envejo de si boulega. Despuei, rèsto lou bèu coumplìci de Martino Bonnabel-Blaize qu'es la darniero descendènto de Toussant Blaize. Saup bèn la messien qu'es la siéuno, trasmetre lei saupre-faire d'àutrei fes de la famiho Blaize.

UNO PASSIEN PÈR LOU PLANTUN BEN COUNTOURROULADO

Se pèr uno farmacìo coustumiero, la partido dei proudu fa emé lou plantun es de mens de 5 % de la chifro d'afaire, pèr l'Erbouristarié dóu Père Blaize, aquéu troues de soun ativeta si capito à mai de 95 %. Que siegue pèr sougna un raumas, pèr restregne leis efèt marrit d'un tratamen grèu o pèr s'alesti à-n-uno esprovo espourtivo, la pratico es de counseia de-longo e endraia devers lou proudu naturau lou mai eficàci, asata just e just que pèr elo. L'óuficino a pèr lei preparacien mai de 5 000 proudu que vènon dóu plantun e 1 000 erbo, flour e racinun. Em'acò pòu semoundre touto uno garbo de proudu de suen, apount pèr lou manja, e poutité. Lei remèdi apresta dins soun labouratòri que que siegue la fouarmo galenico (gloubihoun, liquide, óuvulo, candeleto, gouto..) soun counforme eis ourdounanço dei mègi. D'efèt, l'aclinamen «Naturalita» fouarço lei farmacian d'èstre mai que mai revihadis. Verai, lei gènt si crèson



souvèntei-fes qu'un proudu naturau es pas dangeirous. Mai, dins lei planto vertuoue li caupon de matèri agissènto que pouèdon faire de mau quand soun pas emplegado à bèl esprèssi, o quand degun saup clar se soun de bouono qualita. Pamens, emé l'ensignamen universitàri que l'es baia, emé lei cous de bioulogìo vegetalo, de boutanico e de farmacougnousìo, lou farmacian respouende eis espèro dóu mounde bouonodi sei coumpetènci e afourtisse uno prescricien seguro. E fa quàuqueis an que lou reglamen s'endrudis pèr ana coutrìo emé l'Éuropo touto. Fau clar que lou farmacian counèigue bèn lou relàrgui juridi que beilejo la prescripcien dei planto e àutrei proudu e qu'ague uno amiro tenènt comte de l'evoulun de la lèi de vuei.

VA SABIAS ACÒ ? ERBOURISTO : UN MESTIÉ, UNO ISTÒRI !

En Franço lou mestié d'erbouristo fuguè recounouissu pèr lou proumié còup au mes de janvié 1312. La courpouracien deis Erbouristo fuguè recounouissudo au siècle XVe lou diplomo d'Erbouristo fuguè acourda pèr la faculta de Medecino tre 1778 e l'Escolo naciounalo d'Erbouristarié de Paris foundado en 1927. En Franço, surpremiguèron la fourmacien e lou diplomo en 1941 emé lou gouvèr de Vichy. Despuei soun jamai esta restabli.

Lei darrié diplomo fuguèron douna lou 11 de setèmbre 1941. Segound la lèi L 659 dóu code de la Santa Publico, pèr pousqué fa d'Erbouristarié fau èstre farmacian titulàri d'un diplomo de la faculta praticant dins uno óuficino vo fa partido dei darrié diplouma en Erbouristarié qu'an pouscu countunia de fa soun mestié. Pau à cha pau lei Farmacian soun vengu lei soulet d'agué lou dre de chabi lei planto que soun pas sus la tiero dei 148 planto en vèndo libro emai lei preparacien, ço que li baio un mounoupòli de 365 planto.

Un diplomo universitàri de fitouterapìo pèr li Mègi, Farmacian e Veterinàri, degun autre, es acourda pèr la Faculta de Medecino de Paris XIII, e despuei 2013 pèr de Marsiho. Martino Bonnabel-Blaize e lou dóutour Cerile Coulard li baion soun ensignamen e sa sapiènci.

LA RECETTE DE MANOU

À chaque numéro, nous invitons un cuisinier à nous donner sa recette traditionnelle... et ses petits trucs ! Les recettes peuvent varier selon les régions et les personnes car il n'existe pas une recette unique. Aujourd'hui, un plat délicieux et généreux même s'il n'est pas très régime... le gratin dauphinois.

LE GRATIN DAUPHINOIS

 TEMPS DE PRÉPARATION : 45 min

 TEMPS DE CUISSON : 1H15

 DIFFICULTÉ : FACILE

INGRÉDIENTS POUR 6 PERSONNES :

- 2 kg de pommes de terre (de Pertuis par exemple) à chair ferme
- 1 litre de crème fraîche
- 75 gr de beurre
- 75 gr de gruyère râpé
- 75 gr de chapelure
- 3 gousses d'ail écrasées
- Noix de muscade
- Sel / poivre

MATÉRIEL :

- Une cocotte (si possible en fonte)
- Un plat à gratin (si possible en terre)

UN PEU D'HISTOIRE...

Si son origine est méconnue (peut-être en 1565 en Italie puis en 1589 en Suisse), le gratin dauphinois apparaît pour la première fois dans des écrits le 12 juillet 1788, quand le duc Charles-Henri de Clermont-Tonnerre offrît un repas aux officiers municipaux de la ville de Gap. C'est à la fin du 19e siècle que ce plat est apparu dans les auberges du Vercors.

PRÉPARATION :

1) Pelez et lavez les pommes de terre. Bien les sécher et les couper en rondelles **d'un demi centimètre** d'épaisseur.

2) Badigeonnez **le fond de la cocotte** avec un peu de beurre et une gousse d'ail écrasée.

3) Étalez une couche de pommes de terre. Salez, poivrez, rajoutez une gousse d'ail, râpez de la noix de muscade et recouvrez de crème entière.

4) Recommencez l'opération sur 3 couches. Il faut que toutes les pommes de terre soient **recouvertes avec la crème.**

5) Faites cuire le tout 1/2 heure dans la cocotte **à petit feu** en remuant sans écraser les pommes de terre.

6) Lorsque les pommes de terre sont à moitié cuites, versez l'appareil (le contenu) **dans le plat à gratin.**

7) Saupoudrez de gruyère râpé (facultatif) et de chapelure.
Mettez quelques morceaux de beurre et enfournez dans le four préchauffé à 180° pendant 45 minutes.
Surveillez la cuisson.

8) Lorsque le plat est bien gratiné, sortez-le du four et c'est prêt !

Il ne vous reste plus qu'à déguster.

LE PETIT PLUS DE MANOU

"Cette recette m'a été transmise par une cuisinière de Presles, petit village du Vercors. Le petit plus est de faire cuire au préalable votre gratin dans une cocotte en fonte. Cela n'écrasera pas vos pommes de terre qui resteront fondantes à la dégustation."



VOUS AIMEZ IMMORTALISER NOTRE MAGNIFIQUE DÉPARTEMENT ?

Que vous soyez photographe amateur ou averti, envoyez-nous votre plus beau cliché à l'adresse suivante : **accents@departement13.fr**

La photo sélectionnée par la rédaction sera publiée dans le prochain numéro ! Bonne chance à tous !

Pour retrouver d'autres jeux concours et suivre toute l'actualité du Département des Bouches-du-Rhône, c'est par ici >>

ABONNEZ -VOUS





> EN VOUS RENDANT SUR LE SITE DEPARTEMENT13.FR

> EN RENVOYANT CE COUPON À : ACCENTS DE PROVENCE HÔTEL DU DÉPARTEMENT - 52, AVENUE DE SAINT-JUST, 13256 MARSEILLE CEDEX 20

> EN UTILISANT CE FLASH CODE

❑ Mme ❑ M.

Nom : ....

Prénom : ....

Adresse : ....

Ville : .... Code postal : .... Mail : ....

❑ Je souhaite recevoir Accents de Provence par courrier

En vertu du RGPD entré en vigueur le 25 mai 2018 : Vos données sont strictement personnelles, vous en restez maître et propriétaire. Vous possédez un droit de rétractation, de rectification et de suppression de ces données. Les données collectées serviront uniquement à communiquer des informations relatives aux politiques publiques du Département

DÉPARTEMENT BOUCHES-DU-RHÔNE

MÉTROPOLE AIX MARSEILLE PROVENCE

RESTONS NATURE EN 2022

MARTINE VASSAL,
LES CONSEILS DÉPARTEMENTAL & MÉTROPOLITAIN
VOUS SOUHAITENT UNE BONNE ANNÉE 2022



Direction de la communication - Département des Bouches-du-Rhône